

KIELENKÄYTTÖLISÄOHJE



KAUNIAISTEN KAUPUNKI **GRANKULLA STAD**

HJ hyväksynyt 31.8.2020 § 18

KVTES:n mukaan viranhaltijalle/ työntekijälle voidaan maksaa varsinaiseen palkkaan kuuluvaa kielillisää, jos tehtävissä edellytetään äidinkielen lisäksi toisen kotimaisen kielen, saamen tai viittomakielen hallintaa, ja jollei kielitaitovaatimusta ole otettu huomioon tehtäväkohtaisessa palkassa. Lisäksi todetaan, että viran tai tehtävän kelpoisuusvaatimukseen kuuluva kielitaito voidaan ottaa huomioon tehtäväkohtaisessa palkassa ja muu kielitaito henkilökohtaisessa lisässä, jolloin erillistä kielillisää ei makseta. KVTES:ssä todetaan edelleen, että kunnan toimivaltainen viranomaisen harkitsee, missä tehtävässä kielillisää maksetaan ja millainen näyttö kielitaidosta vaaditaan.

Kauniaisten kaupunkistrategiassa on tavoitteeksi asetettu elävä kaksikielisyys. Tavoitteena on kaksikielinen yhteisöllisyys sekä tasapuoliset palvelut molemmilla kielillä.

Kielenkäyttölisän maksamisen kriteerit

- Kielenkäyttölisää maksetaan kaupungin vakituisessa palvelussuhteessa oleville tai yli 4 kk sijaisuutta tekeville viranhaltijoille ja työntekijöille, jotka käyttävät asiakaspalvelutehtävissä toistuvasti ja päivittäin molempia kansalliskieliä.
- Kielitaito otetaan huomioon palkkauksessa sellaisissa vaativissa palvelutehtävissä, joissa palvelun saaminen äidinkielellä on asian luonteen vuoksi korostunut (esim. ohjaus-, hoito- ja huolenpitotehtävät).
- Palkkauksessa ei oteta huomioon hyvääkään kielitaitoa, elleivät työtehtävät sitä edellytä.
- Hallinnon tehtävät rajataan kielenkäyttölisän maksamisen ulkopuolelle.
- Oman äidinkielen käytöstä ei makseta kielenkäyttölisää.
- Jos virka tai toimi on sijoitettu selkeästi tietyn kieliryhmän yksikköön, ei toisen kotimaisen kielen käytöstä makseta kielenkäyttölisää, ellei tehtävänä ole päivittäin ja toistuvasti käyttää toista kotimaista kieltä asiakaspalvelutilanteissa ko. yksikön ensisijaisten asiakkaiden kanssa.
- Jos viran tai toimen tehtäväkuvauksessa on määritetty kielitaitovaatimus, ei erillistä kielenkäyttölisää makseta.
- Kielenkäyttölisä on harkinnanvarainen lisä, ja sen maksamisen edellytyksiä arvioidaan jatkuvasti.

Kielitaidon tasot ja kielenkäyttölisän suuruus

Taso 1: Tyydyttävä suullinen taito 50 e/kk

Taso 2: Hyvä suullinen ja kirjallinen taito 75 e/kk

Kielitaidon arviointi sekä päätös kielenkäyttölisästä

Kielitaidon arviointi tapahtuu esimiehen toimesta. Hyvän suullisen ja kirjallisen kielitaidon osalta on aina toimitettava myös todistus ylemmästä kielitutkinnosta/ valtionhallinnon kielitutkinnon todistus, mistä käy ilmi hyvä suullinen ja kirjallinen kielen hallinta.

Uudelle työntekijälle tai viranhaltijalle kielenkäyttölisä myönnetään koeajan jälkeen takautuvasti, jotta esimies on voinut arvioida henkilön kansalliskielten käytön aktiivisuuden.

Lisät myöntää henkilöstöjohtaja toimialajohtajan esityksestä. Mikäli työntekijälle tai viranhaltijalle myönnetään kielenkäyttölisä, aiemmin myönnetyn kielilisan maksaminen lopetetaan.

Muu kielitaito tulee ottaa huomioon henkilökohtaista lisää myönnettäessä.